



Contribution ID: 94

Type: **Individual paper / Exposés individuels / Einzelvorträge**

Paysages linguistiques de Goa –vers une approche plurielle des langues et des cultures

Friday 25 July 2025 15:15 (20 minutes)

Les études sur le paysage linguistique, qui font référence aux manifestations visuelles des langues dans les espaces publics (Landry & Bourhis (1997), ont connu une évolution remarquable ces dernières années, émergeant comme un champ de recherche très productif (Cenoz & Gorter, 2024).

Dans le champ de la didactique des langues, le paysage linguistique peut fonctionner comme une ressource supplémentaire d'input linguistique pour les apprenants des langues secondes et étrangères (Cenoz & Gorter, 2008 ; Gorter, Cenoz, & Van der Worp, 2021), en agissant favorablement sur le développement de la conscience linguistique (Dagenais et al., 2009) et de la diversité linguistique (Lourenço & Melo-Pfeifer, 2022). L'étude du paysage linguistique est indubitablement pluridisciplinaire et permet aux étudiants d'approfondir leur compréhension des identités, des idéologies et des cultures d'un territoire ; mais, pour pouvoir lire les paysages linguistiques, il est nécessaire de développer une multilittératie, liée à la lecture du monde dans différents supports, c'est-à-dire une littératie multimodale (Dagenais, 2012) et plurilingue (Moore, 2020).

Cette contribution discute l'apport des paysages linguistiques de Goa (en Inde) comme une ressource pédagogique dans l'enseignement du portugais langue étrangère et langue patrimoniale, dans le cadre d'une approche plurielle des langues et des cultures dans un contexte postcolonial.

Pour ce faire, nous présentons une étude de cas à partir d'entretiens enregistrés et transcrits. Les données recueillies ont été analysées à l'aide de la technique d'analyse de contenu (Bardin, 2007) avec des catégories créées sur la base d'études antérieures. Les résultats montrent que le paysage linguistique peut constituer un nouvel outil pour l'enseignement du portugais langue étrangère à Goa qui complète les matériaux traditionnels existants et qu'il est particulièrement pertinent pour développer chez les étudiants une conscience critique des langues et de leur statut, ainsi que pour découvrir et valoriser la diversité linguistique et culturelle.

References

- Bardin, L. (2007). *L'analyse de contenu*. PUF.
- Cenoz, J., & Gorter, D. (2008). Linguistic landscape as an additional source of input in second language acquisition. *IRAL, International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 46(3), 257-276. <https://doi.org/10.1515/IRAL.2008.012>.
- Cenoz, J., & Gorter, D. (2024). El paisaje lingüístico en contextos educativos. *Revista Iberoamericana De Educación*, 96(1), 13–29. <https://doi.org/10.35362/rie9616545>
- Dagenais, D. (2012). Littératies multimodales et perspectives critiques, *Recherches en didactique des langues et des cultures*, 9-2. <https://doi.org/10.4000/rdlc.2338>
- Dagenais, D., Moore, D., Sabatier, C., Lamarre, P. & Armand, F. (2009). Linguistic landscape and language awareness. In E. Shohamy & D. Gorter (eds) *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery* (253-269). Routledge.
- Gorter, D., Cenoz, J., & Van der Worp, K. (2021). The linguistic landscape as a resource for language learning and raising language awareness. *Journal of Spanish Language Teaching*, 8(2), 161-181.
- Landry, R., & Bourhis, R.Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of Language and Social Psychology* 16(1), 23-49.

Lourenço, M., & Melo-Pfeifer, S. (2022). A paisagem linguística: uma ferramenta pedagógica no âmbito de uma educação plurilingue e para a cidadania global. *Diacrítica*, 36(2), 209-231.

Moore, D. (2020). Plurilittératies, pratiques textuelles plurilingues et appropriation : interrogations en didactique. *Bulletin VALS-ASLA spécial*, 35-59.

Content/contenu/Inhalt 2

Linguistic landscape studies, which refer to the visual manifestations of languages in public spaces (Landry & Bourhis, 1997), have undergone a remarkable evolution in recent years, emerging as a highly productive field of research (Cenoz & Gorter, 2024).

In the field of language didactics, the linguistic landscape can be an additional tool of linguistic input for second and foreign language learners (Cenoz & Gorter, 2008; Gorter, Cenoz, & Van der Worp, 2021), acting in a positive way on the development of language awareness (Dagenais et al., 2009) and linguistic diversity awareness (Lourenço & Melo-Pfeifer, 2022). The study of linguistic landscapes is undoubtedly multidisciplinary and enables students to deepen their understanding of the identities, ideologies and cultures of a territory. In order to be able to read linguistic landscapes, it is necessary to develop multiliteracy, linked to reading the world in different supports, in other words, a multimodal (Dagenais, 2012) and plurilingual literacy (Moore, 2020).

This paper discusses the contribution of the linguistic landscapes of Goa (India) as a pedagogical resource in the teaching of Portuguese as a foreign language and heritage language, within the framework of a pluralistic approach to languages and cultures in a postcolonial context.

For this purpose, we present a case study based on recorded and transcribed interviews. The data was analysed using the content analysis technique (Bardin, 2007) with categories created on the basis of previous studies. The results show that the linguistic landscape can be a new tool for teaching Portuguese as a foreign language in Goa that complements existing traditional materials and that it is particularly relevant for developing students' critical awareness of languages, as well as for discovering and valuing linguistic and cultural diversity.

Title/ titre/Titel 2

Linguistic landscapes of Goa - towards a pluralistic approach to languages and cultures

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Author: Ms NÉDIO, Marina (Institut Camões de Cabo Verde)

Co-author: MARTINS, Filomena

Presenter: MARTINS, Filomena

Session Classification: Slot 5

Track Classification: 2: Students' and teachers' education / Formation des étudiants et des enseignants / Erziehung und Bildung von Lehrenden und Lernenden